

UPITNIK ZA KLIJENTE – PRAVNE OSOBE
CUSTOMER INFORMATION SHEET-LEGAL ENTITY

Naziv poslovnog subjekata:

(Name of company:)

Matični broj: _____ OIB: _____

Adresa iz registra:

(Address of registered office:)

Adresa za korespondenciju:

(Correspondence address- Street, Town, Country)

Kontakt osoba / *Contact person:* _____

Telefon (posao): _____

(Phone-office:)

Faks: _____

(Fax:)

Broj mobitela: _____

(Cell phone:)

E-mail adresa: _____

(E-mail address:)

Podaci u ovom Upitniku prikupljaju se temeljem Zakona o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma (dalje u tekstu Zakon - NN br. 87/08) i pripadajućih provedbenih akata. Prikupljene podatke Banka će obrađivati u svrhu provođenja mjera dubinske analize klijenta.

Customer data collected pursuant to Anti Money Laundering & Finance of Terrorism Law (hereinafter Law – Official Gazette 87/08). The Bank shall collect and use customer's data for its own in-depth analysis.

Podaci o članovima Uprave / *Management Board*

1. Ime i prezime: _____

First and last name:

Adresa prebivališta: _____

Address:

Mjesto rođenja, država / : _____

Place of birth, Country:

Datum i godina rođenja: _____

Date of birth:

Matični broj: _____ OIB: _____

Naziv identifikacijske isprave: _____

Proof of identity

Broj identifikacijske isprave: _____

ID number

2. Ime i prezime: _____

First and last name:

Adresa prebivališta: _____

Address:

Mjesto rođenja, država / : _____

Place of birth, Country:

Datum i godina rođenja: _____

Date of birth:

Matični broj: _____ OIB: _____

Naziv identifikacijske isprave: _____

Proof of identity

Broj identifikacijske isprave: _____

ID number

Podaci o zakonskom zastupniku/opunomoćeniku – Legal representative

1. Ime i prezime: _____

First and last name:

Adresa prebivališta: _____

Address:

Mjesto rođenja, država / : _____

Place of birth, Country:

Datum i godina rođenja: _____

Date of birth:

Matični broj: _____ OIB: _____

Naziv identifikacijske isprave: _____

Proof of identity

Broj identifikacijske isprave: _____

ID number

U koju svrhu otvarate račun u Banci (molimo precizirati)?

For which purpose will the account be opened with the Bank (please specify)?

Vrsta transakcija koje će se provoditi preko računa?

What type of transactions will be processed through your accounts?

Gotovinske transakcije	☐	cash transactions
Bezgotovinska plaćanja u domaćem platnom prometu	☐	cashless transfers in domestic payments
Prekogranična plaćanja	☐	cross-border payments
Štednja i ulaganja	☐	savings and investments
Akreditivi	☐	documentary letters of credit
Garancije	☐	bank guarantees
Ostalo _____	☐	Other _____

Koliki je očekivani godišnji promet sredstava po računu?

How much is the expected average annual turnover?

do 700.000 kn	☐	up to EUR 100.000,00
do 3.500.000 kn	☐	up to EUR 500.000,00
do 5.500.000 kn	☐	up to EUR 800.000,00
do 7.000.000 kn	☐	up to EUR 1.000.000,00
preko 7.000.000 kn	☐	over EUR 1.000.000,00

Planirate li koristiti Vaš račun prvenstveno u svrhu gotovinskih transakcija? Ako da, zašto i o kolikim prosječnim iznosima je riječ?

Are you planning to use your account primarily for cash transactions? If so, why and what average amounts will be involved?

Tko su poslovni partneri Društva? Gdje su locirani?

Who are the business partners of the company? Where are they located?

Dobavljači / suppliers	Kupci / customers
------------------------	-------------------

Sva polja su obvezna.

All fields are mandatory.

Potpisom ovog Upitnika potvrđujem da su u njemu navedeni podaci istiniti te ovlašćujem Banku da provjeri sve ovdje navedene podatke. Osobno ću vas obavijestiti ukoliko dođe do promjena vezanih uz prije izjavljene podatke i detalje.

Hereby I confirm that all data given in this document are true and the Bank has the right to check them. I will personally inform the Bank about any changes regarding data given above.

Potpis osobe ovlaštene za zastupanje

i pečat poslovnog subjekta :

Signature and stamp:

Datum: _____

Date:

Ime i prezime zaposlenika Banke: _____

Bank employee - first and last name:

Datum: _____

Date:

Potpis zaposlenika Banke: _____

Signature:

Komentar Banke:

Comment:

Dodatak 1 - Suglasnost za obradu podataka iz Upitnika za provođenje dubinske analize za klijente-pravne osobe u svrhu sklapanja i izvršenja ugovora o proizvodima/uslugama Banke

Potpisom ovog dodatka dajem privolu Banci da podatke iz navedenog Upitnika može obrađivati u svrhu nedvojbene identifikacije i u svrhu sklapanja i izvršenja ugovora o svim proizvodima/uslugama Banke što može uključivati i davanje na korištenje podataka drugim korisnicima. Korisnicima se smatraju one osobe koje sudjeluju u ispunjenju ugovornih obveza (npr. javni bilježnici, zemljišno-knjižni odjeli nadležnih sudova). Svi podaci smatraju se bankovnom tajnom i služe isključivo za potrebe Banke, osim u slučajevima iz čl. 169 st. 3 Zakona o kreditnim institucijama (NN br. 117/08, 74/09, 153/09), (npr. institucije za osiguranje uloga, institucije za evidentiranje kreditnih obveza, nadzorna tijela HNB-a i sl.)

Appendix 1 - Client's Approval and Consent (Bank's use of client's data for execution of signed agreements and providing bank services)

I hereby give my consent to the Bank to use above mentioned data for identification purposes, for execution of signed agreements, including legal requirements to share the said data with appropriate legal and governmental bodies (for example, notary public, court of law, land registry, etc). All data are deemed private and confidential, used for quality banking services, save for the exemptions from Art.169.sect.3 of Credit Institutions of Act (as published in the official gazette NN vol. 117/08, 74/09, 153/09, i.e. savings insurance agency, loan register, central bank supervisory bodies, etc).

Potpis osobe ovlaštene za zastupanje

i pečat poslovnog subjekta :

Signature and stamp:

Datum: _____

Date: